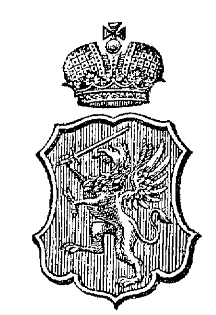
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 71. Пятница 23. Іюня. — Freitag, 23. Juni **1872.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ, на основаніи ст. 419 ч. II св. мѣст. Узак. Губ. Остз., утвердилъ 13. сего Іюня въ должности Лифляндскихъ Ландратовъ, избранныхъ на оныя Лифляндскимъ Дворянствомъ владѣльца имѣнія Лубанъ барона Рихарда фонъ Вольфа и владѣльца имѣнія Раппинъ Петра фонъ Сиверса. № 4518.

Господиномъ Управляющимъ акцизными сборами Лифляндской губерніи разрѣшенъ младшему помощнику окружнаго надзирателя сего Управленія Бернгарду фонъ Бергу 29-дневный отпускъ, считая съ 3. Іюля 1872 г. № 975.

Лифляндскій дворянинъ Робертъ Бегагелъ фонъ Адлерскронъ опредѣленъ г. Управляющимъ акцизными сборами Лифляндской губерніи сверхштатнымъ чиновникомъ сего Управленія съ 22. Мая сего года. № 978.

По вѣдомству Рижской Губернской Почтовой Конторы опредѣленъ согласно прошенію изъ отставныхъ коллежскій регистраторъ Яновскій, пріемщикомъ Валкской уѣздной почтовой конторы, съ 15. Мая. Допущенъ къ занятіямъ младшаго сортировщика Рижской губернской почтовой конторы, изъ крестянскихъ дѣтей, Владиміръ Лукинъ съ 1. Іюня. Помощникъ Вольмарскаго почтмейстера губернскій секретарь Иванъ Порешъ, перемѣщенъ тѣмъ же званіемъ въ Венденъ, съ 15. Мая. Младшій сортировщикъ Рижской губернской почтовой конторы, неимѣющій чина Явтокъ согласно прошенію уволенъ отъ службы, съ 13. Мая. № 3388.

Der Herr General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland hat auf Grund des Art. 419, Thl. II des Provincialcodex die von der Livländischen Ritterschaft zu Landräthen ernannten Baron Richard von Wolff-Lubahn und Peter von Sivers-Rappin in solchen Aemtern bestätigt. Nr. 4518.

Der Herr Dirigirende der Livl. Gouv. Accisesteuer-Verwaltung hat dem jüngeren Bezirks-Accise-Inspector Bernhard v. Berg am 3. Juli 1872 einen 29-tägigen Urlaub bewilligt. Nr. 975.

Der Livländische Edelmann Robert Behaghel von Adlerskron ist von dem Herrn Dirigirenden der Livl. Gouv. Accisesteuer-Verwaltung am 22. Mai c. als außeretatmäßiger Beamter angestellt. Nr. 978.

Im Ressort des Rigaschen Gouv. Postcomptoirs ist seiner Bitte gemäß der verabschiedete Collegienregistrator Janowski als Empfänger beim Walkschen Kreispostcomptoir am 15. Mai angestellt. Zugelassen zu dem Amte eines jüngeren Sortirers beim Rigaschen Gouvernements-Postcomptoir der zum Bauerstande verzeichnete Wladimir Lukin am 1. Juni. Uebergeführt, der Wolmarsche Postmeistersgehilfe Gouvernements-Secretair Johann Poresch, ohne Rang, zu demselben Amte beim Wendenschen Post-Comptoir am 15. Mai. Entlassen vom Dienst, auf seine Bitte, der jüngere Sortirer des Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs Jawtok, ohne Rang, am 13. Mai c. Nr. 3388.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Начальствомъ разрѣшено дочери потомственнаго почетнаго гражданина, дѣвицѣ Эммѣ Петерсонъ открыть въ г. Венденѣ на большой улицѣ въ домѣ потомственнаго почетнаго гражданина Евгенія Петерсона книжную торговлю. № 1497.

Von der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit ist der Tochter des erblichen Ehrenbürgers Fräulein Emma Peterson gestattet worden, in dem in der Stadt Wenden an der großen Straße im Hause des erblichen Ehrenbürgers Eugen Peterson eine Buchhandlung zu eröffnen. Nr. 1497.

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписаннаго къ Либавскому цѣховому окладу Карла Франкенштейна и приписаннаго къ имѣнію Суттенъ Фрица Петерсона бѣжавшихъ ночью съ 1. на 2. Іюня с. г. изъ Рижской городской тюрьмы и не отысканныхъ по сіе время и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутую Управу Благочинія.

Примѣты Франкенштейна слѣдующіе: Онъ уроженецъ Курляндской губерніи, имѣетъ отъ роду 32 года, ростомъ 2 арш. 6 верш., волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза голубые, носъ и ротъ обыкновенные, подбородокъ обыкновенный, борода и усы свѣтлорусые, имѣетъ рубецъ сверхъ лѣваго ока.

Примѣты Петерсона слѣдующіе: Ему отъ роду 23 года, ростомъ 2 арш. 8 верш., глаза сѣрые, волосы и брови свѣтлорусые, носъ большой, ротъ и подбородокъ обыкновенные, онъ плечистъ. № 3355.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Libauschen Zunftokladisten Carl Frankenstein und dem zum Privatgute Sutten gehörigen Fritz Petersohn, welche in der Nacht vom 1. auf den 2. Juni d. J. aus dem Rigaschen Stadtgefängniß entflohen und bisher nicht ermittelt worden sind, Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizei-Verwaltung arrestlich auszusenden.

Das Signalement des Carl Frankenstein ist folgendes: Er ist aus dem Gouvernement Kurland gebürtig, 32 Jahr alt, 2 Arschin 6 Werschok groß, hat hellblondes Haar und Augenbrauen, blaue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein gewöhnliches Kinn, einen hellblonden Vollbart und Schnurrbart, hat über dem linken Auge eine Narbe.

Das Signalement des Petersohn ist folgendes: Er ist 23 Jahre alt, 2 Arschin 8 Werschok groß, hat blondes Haar und Augenbrauen, graublaue Augen, ein breites Gesicht, eine große Nase, einen gewöhnlichen Mund und ein gewöhnliches Kinn und ist breitschultrig. Nr. 3355.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach der Herr Rigasche Landgerichtssecretair Philipp Gerstfeldt die Anzeige gemacht, daß demselben abhanden gekommen:

1. von der 1. Particular-Anleihe zum Ausbau des Rigaschen Hafens der 20. Coupon der Obligations-Nummern 429/292 und 553/168, im Ganzen zwei Coupons à 50 Rbl. vom 15. Juni 1872; — und
2. von der 3. Particular-Anleihe zum Ausbau des Rigaschen Hafens der 14. Coupon der Obligations-Nummern 328 und 444 im Ganzen zwei Coupons à 50 Rbl. vom 1. Juli 1872,

so fordert der Rigasche Börsen-Comité Diejenigen, die durch irgend einen Zufall sich gegenwärtig im Besitz gedachter Coupons befinden, hiermit auf, selbige in Verlauf von 18. Monaten, gerechnet vom Tage dieser Publication, beim Börsen-Comité einzuliefern, widrigenfalls besagte Coupons nach Verlauf des gesetzten Termins für ungiltig erachtet und dem Herrn Landgerichtssecretairen Philipp Gerstfeldt an Stelle der mehrerwähnten Coupons neue werden ausgereicht werden. Nr. 133. 1

Riga, den 15. Juni 1872.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 23. Мая по 13. Іюня 1872 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 23. Mai bis zum 13. Juni 1872 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутренніа. Ordinaire inländische.

Aus Petersburg — B. Schwitz, Prakowjeff, Schenker, Schwarz, Numers, Grünberg, изъ Пернова — Кекелю, изъ Петербурга — Шпрингеру, Кетрицу, Корну, Бѣльянову, Ефимову, Schultz, Афанасьеву, Старчевскому, Нейману, Красильникову, Каллею, Ляневольду, Лейдингъ, aus Riga — Weber, Diakon, aus Dorpat — Zimmermann, aus Grobin — Schirmann, изъ Ревеля — Лацу, изъ Дерпта — Миккелса, изъ Воронежа — Лажетновой, изъ Нѣжина — Семенову, изъ Вагона № 10 — Васютину, изъ Ямбурга — Трейдену, изъ Витебска — Пурявину, Гиршу, Якимову, Піотуховичу, aus Reval — Danischewski, изъ Игумена — Страховичу, изъ Бауска — Дунтау, изъ Риги — Герману, изъ Вагона № 7 — Афонину, aus Frauenburg — Hellmersen, Dahrseneck, изъ Москвы — Поплавскому, изъ Фатежа — Прейсу, изъ Динабурга — Климовичу, изъ Архангельска — Берхману, изъ Вильна — Якобсону, изъ Вагона № 9 — Лейбу, aus Bauske — Radecky, изъ Симбарска — Піотровскому, изъ Іевве — Iwan.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Stettin — Pottkammer, aus London — Neuland, Band, Robinson, aus Amerika — Marks, Braun, aus Watterfort — Oehl, aus Breslau — Harff, aus England — Heindrichson, Strupp, Rutsche, aus Ville — Arle, aus Spanien — Petersohn, aus Antverpen — Schlosmann, aus Dresden — Huszanin, aus Berlin — Lange, Amon, aus Baden — Scheinpflug, aus Italien — Schmähling, aus Carlsbad — Köhl, aus Vienna — Völkersahm, aus Schweiz — v. Cube, aus Marienbad — Bauman, aus York — Peed, aus Paris — Crecy. Nr. 3390.

Verzeichniß der in der ordentlichen Generalversammlung der Interessenten der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät vom 8. Juni 1872 für die Zeit bis zur nächsten ordentlichen Generalversamm-

lung gewählten Glieder der Directionen der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät.

Oberdirection:

Oberdirector: Landrath H. von Hagemeister, zu Alt-Drostenhof.
Räthe: C. von Brümmer, zu Clauenstein.
G. Baron von Krüdener, zu Zarnau.

Lettische Districts-Direction:

Director: O. Baron von London, zu Schloß-Serben.
Assessore: L. Baron von Wolff, zu Treppenhof.
A. von Grünewaldt, zu Aahof.
O. Baron von Mengden, zu Fehsen.

Estnische Districts-Direction:

Director: R. von Löwis of Menar, zu Annenhof.
Assessore: Baron von Vietinghof, zu Weißensee.
R. Baron von Engelhardt, zu Kersel.
N. von Klot, zu Immofer. Nr. 1341.

Прокламы. Proclama.

Die verwitt. Frau Staatsrath Lydie **von Bröcker** geb. Schultz hat hierselbst angebracht, daß ihr ein von dem weil. Jefim Rundalzow am 11. Januar 1830 ursprünglich zum Besten des Herrn Carl Ludwig Schultz über 3000 Rbl. B. A. ausgestelltes und am 27. Januar desselben Jahres sub Nr. 72 auf das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 200 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien ingrossirtes, durch Erbschaft in ihr Eigenthum übergegangenes **Schulddocument abhanden gekommen,** — und zugleich gebeten, behufs Ausreichung eines neuen Documents an Stelle des abhanden gekommenen Original-Documents das zur Mortification des letzteren erforderliche Proclam zu erlassen. Da nun der gegenwärtige Eigenthümer des für die obgedachte Forderung speciell verpfändeten Immobils, Kaufmann Fedor Iwanow Rundalzow, die Zurechtbeständigkeit der Forderung anerkannt, so werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, Alle und Jede, welche aus dem obgedachten, angeblich abhanden gekommenen Originaldocumente irgend welche Ansprüche ableiten zu können meinen, hiedurch aufgefordert und angewiesen, solche Ansprüche binnen der Frist von **einem** Jahr und sechs Wochen a dato anher zu verlautbaren und zu begründen.

An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß alle Ansprüche aus dem mehrgedachten Schulddocumente, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist nicht erfolgen sollte, der Präclusion unterliegen und sodann der Frau Provocantin ein neues Schulddocument an Stelle des abhanden gekommenen mit den Rechten des Originals ausgereicht werden wird.

Dorpat-Rathhaus, am 13. Mai 1872.
Nr. 628. 1

Kad tas rentneeks tas eekfch Zehfu kreises Laudohnes basnizas draudses pee Saikowas muischas peederrigas Dellneek mahjas Jacob **Kruhming** parrahdu dehl konkurse krittis, tad teek zaur scho wissi tà Jacob Kruhming parrahdu deweji un parrahdu nehmeji usaizinati, eekfch trihju mehnefchu laika no appakfch rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihdf 20. August 1872 pee schahs walstes teesas ar sawahm teesigam praffifchanahm peeteiktees, jo wehlaki ne weens wairs netiks klausihts, bet pehz likkumeem isdarrihts.

Saikowas-muischas pagasta teesa, tai 20. Mai 1872. Nr. 2. 1

Kad schenes pagasta peederrigi lohzekki un lohzekles daschi ahr pagastâs un pilsfehtâs bef likumifchkigahm parahdifchanahm usturahs, bef ka buhtu wehrâ likuschi augstus dohtus preekschrakstus un lihdsinajuschi likumischkigas nodohschanas; — tad tohp no pakakstitas waldibas wissas pilsfehtu un semju polizei waldibas luhgtas, neweenu tahdu lohzekli, jeb lohzekles, kurri lihdf 25. Juni m. d. s. g. sawas minetas parahdifchanas newar parahdiht, peeturreht, — bet tahdus ka wafankus schai waldibai peefuhtiht likt gribetu. Nr. 278. 1

Steenè, tai 29. Mai m. d. 1872 gadda.

Kad tas Dikku walstes Strohtas pusmahjas gruntineeka tehws Adam **Krastin** mirris, tad tohp zaur scho wissi un ikweens kam pee winna paklal palikkuschas mantibas kahdas taisnigas praffifchanas buhtu, usaizinati weena gadda un seschi nedeli laikâ no appakfcha rakstitas deenas skaitoht ar sawahm skaidrahm leezibahm pee scho pagasta teesu peeteiktees. Wehlaki wairs neweens netiks peenemts un ar parradu slehpejeem pehz likkumeem darrihts.

Dikku pagasta teesâ, 24. Mai 1872. Nr. 149. 1

Kad tas faweenotas Dikku-Maf Brengut walsts Saulgohscha mahjas saimneeks Peter **Kittner** mirris, tad tohp zaur scho wissi un ikweens kas winnam ko parrahda, un kam winsch ko parrahda usaizinati eekfch weena gadda un seschi nedeli laika, no appakschâ rakstitas deenas skaitoht ar sawam skaidrahm leezibahm pee scho pagasta teesu peeteiktees. Wehlaki neweens wairs netiks peenemts un ar abbejeem pehz likkumeem darrihts.

Dikku pagasta teesâ, 24. Mai 1872. Nr. 150. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dim. Kreisdeputirte und Ritter George von Transehe-Roseneck, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Helmet** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Schloß-Helmet ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 23. September 1872 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Polli Nr. 1, groß 49 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Johann Loorberg für den Kaufpreis von 9000 Rbl. S.
2. Untsa Nr. 1, groß 20 Thlr. 16 Gr., dem Bauer Märt Kieswald für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.
3. Juhhani Nr. 2, groß 28 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Alexander Oja für den Kaufpreis von 5500 Rbl. S.
4. Käriko Nr. 3, groß 34 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Matt Pranspiel für den Kaufpreis von 6300 Rbl. S.
5. Romsle Nr. 4, groß 34 Thlr. $63^{96}/_{112}$ Gr., dem Bauer Ranits Strommel für den Kaufpreis von 5846 Rbl. 27 Kop.
6. Romsle Nr. 5, groß 37 Thlr. 82 Gr., dem Bauer Jaak Illisson für den Kaufpreis von 6446 Rbl. $83^1/_2$ Kop.
7. Jökku Nr. 6, groß 27 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Kotter Lemberg für den Kaufpreis von 5500 Rbl. S.
8. Purde Nr. 7, groß 25 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Jaan Kristau für den Kaufpreis von 5000 Rbl. S.
9. Purde Nr. 8, groß 29 Thlr. 35 Gr., dem Bauer Ott Pranspiel für den Kaufpreis von 5408 Rbl. 22 Kop. S.
10. Noor Purde Nr. 9, groß 37 Thlr. 73 Gr., dem Bauer Johann Pranspiel für den Kaufpreis von 6958 Rbl. S.
11. Kolga Nr. 10, groß 13 Thlr. $58^{59}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Metzküll für den Kaufpreis von 2500 Rbl. S.
12. Törimä Nr. 11, groß 12 Thlr. $62^{67}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaak Johanson für den Kaufpreis von 2400 Rbl. S.
13. Nulli Nr. 13, groß 22 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Hans Einbaum für den Kaufpreis von 4747 Rbl. S.
14. Nulli Nr. 14, groß 26 Thlr. 55 Gr., dem Bauer Hendrik Sommer für den Kaufpreis von 5506 Rbl. 83 Kop. S.
15. Jerriski Nr. 15, groß 36 Thlr. 84 Gr., dem Bauer Jaan Habicht für den Kaufpreis von 6096 Rbl. 94 Kop. S.
16. Kiesa Nr. 16, groß 41 Thlr. 52 Gr., dem Bauer Johann Johanson für den Kaufpreis von 8600 Rbl. S.
17. Tikste Nr. 17, groß 26 Thlr. $40^{23}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jürri Hiob für den Kaufpreis von 4800 Rbl. S.
18. Tussi Nr. 18, groß 25 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Hendrik Normets für den Kaufpreis von 4884 Rbl. S.
19. Allaweski Nr. 19, groß 33 Thlr. 57 Gr., dem Bauer Andres Treufeld, für den Kaufpreis von 5600 Rbl. S.
20. Möldre Nr. 20, groß 18 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Hans Pallo für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.
21. Mölder Nr. 21, groß 17 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Hans Pallo für den Kaufpreis von 3100 Rbl. S.
22. Aintojago Nr. 22, groß 29 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Henrik Rosenberg für den Kaufpreis von 5115 Rbl. 66 Kop. S.
23. Ritso Nr. 23, groß 30 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Johann Loorberg für den Kaufpreis von 5227 Rbl. 61 Kop. S.
24. Koggri Nr. 24, groß 20 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Johann Adamson für den Kaufpreis von 3475 Rbl. S.
25. Maddi Nr. 25, groß 32 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Johann Adamson für den Kaufpreis von 5495 Rbl. 28 Kop. S.
26. Jörra Nr. 26, groß 25 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Ado Hanson für den Kaufpreis von 4725 Rbl. S.
27. Kütti Nr. 27, groß 16 Thlr. 73 Gr., dem Bauer Hendrik Soots für den Kaufpreis von 2384 Rbl. 33 Kop. S.
28. Pürre Nr. 28, groß 30 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Jurri Siirak für den Kaufpreis von 5250 Rbl. S.
29. Räwwali Nr. 29, groß 25 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Maddis Horn für den Kaufpreis von 4221 Rbl. 77 Kop.
30. Lümato Nr. 30, groß 21 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Tönnis Käär für den Kaufpreis von 3830 Rbl. 77 Kop. S.
31. Porga Polli Nr. 32, groß 34 Thlr. 41 Gr., dem Bauer Andres Treufeld für den Kaufpreis von 6438 Rbl. S.
32. Wahhetallo Nr. 35, groß 13 Thlr. 3 Gr., dem Bauer Mait Raggul für den Kaufpreis von 2500 Rbl. S.
33. Winkle Nr. 36, groß 11 Thlr. 20 Gr., dem Bauer Hindrik Wannak für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.
34. Sawwi Nr. 37, groß 33 Thlr. 8 Gr., dem Bauer Kotter Illisson für den Kaufpreis von 6462 Rbl. 50 Kop. S.
35. Kurrotarre Nr. 38, groß 10 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Hans Erreline für den Kaufpreis 2263 Rbl. 16 Kop. S.
36. Rangseppa Nr. 39, groß 36 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Hans Einbaum für den Kaufpreis von 7000 Rbl. S.
37. Jennesse Nr. 40, groß 29 Thlr. 81 Gr., dem Bauer Johann Einbaum für den Kaufpreis von 5400 Rbl. S.
38. Wilsi Nr. 41, groß 28 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Märt Naris und Ado Määnt für den Kaufpreis von 5200 Rbl. S.
39. Wilsi Nr. 42, groß 25 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Matt Pehme für den Kaufpreis von 5000 Rbl. S.
40. Wondi Nr. 43, groß 29 Thlr. 83 Gr., dem Bauer Hans Kits für den Kaufpreis von 5250 Rbl. S.
41. Wondi Nr. 44, groß 21 Thlr. 75 Gr., dem Bauer Johann Kattai für den Kaufpreis von 4400 Rbl. S.
42. Jamma Nr. 45, groß 33 Thlr. 83 Gr., dem Bauer Matt Kirsipu für den Kaufpreis von 6287 Rbl. S.
43. Pikko Nr. 46, groß 20 Thlr. 68 Gr., dem Bauer Willem Illisson für den Kaufpreis von 3088 Rbl. 94 Kop. S.
44. Nahkamikko Nr. 47, groß 34 Thlr. 60 Gr., dem Bauer Jaan Habicht für den Kaufpreis von 6562 Rbl. 66 Kop. S.
45. Pisjukesse Nr. 48, groß 30 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Jakob Einer für den Kaufpreis von 5502 Rbl. 50 Kop. S.
46. Tuppe Nr. 49, groß 17 Thlr. 76 Gr., dem Bauer Jürri Allik für den Kaufpreis von 3400 Rbl. S.
47. Tõnso Nr. 50, groß 25 Thlr. 7 Gr., dem Bauer Karel Habicht für den Kaufpreis von 3914 Rbl. S. Nr. 132. 2

Fellin, den 23. März 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Constantin von Sotschewanow als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Serbenschen

Kirchspiele belegenen **Gutes Aulenberg** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1. Bulle, groß 40 Thlr. 12 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jacob Breedis für den Preis von 4546 Rbl. S.
2. Aispals, groß 19 Thlr. 87 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jahn Pauga für den Preis von 2468 Rbl. S.
3. Kewwer Hollander, groß 30 Thlr. 56 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Peter Hollander für den Preis von 4521 Rbl. S.
4. Kewwer Jahn Lahz, groß 24 Thlr. 51 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jahn Lahz für den Preis von 3472 Rbl. S.
5. Kewwer M. Lahz, groß 21 Thlr. 66 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Martin Lahz für den Preis von 2875 Rbl. S.
6. Leepehr Briggadur, groß 20 Thlr. 59 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jacob Briggadur für den Preis von 2273 Rbl. S.
7. Leepehr Dulkis, groß 21 Thlr. 14 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jurre Dulkis für den Preis von 2350 Rbl. S.
8. Schaggat, groß 19 Thlr. 82 Gr., auf dem Aulenbergschen Bauer Mahrz Lahz für den Preis von 1635 Rbl. S.
9. Wahrna, groß 20 Thlr. 16 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Peter Stuhris für den Preis von 1790 Rbl. S.
10. Aulu Pauga, groß 24 Thlr. 25 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jahn Pauga für den Preis von 2926 Rbl. S.
11. Slusche Leff, groß 21 Thlr. 12 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jahn Lessiht für den Preis von 2845 Rbl. S.
12. Remdoht Mahrz Breedis, groß 11 Thaler 12 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Mahrz Breedis für den Preis von 1530 Rbl. S.
13. Remdoht S. Breedis, groß 13 Thlr. 49 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Spritz Breedis für den Preis von 1860 Rbl. S.
14. Remdoht Weiklis, groß 18 Thaler 70 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jahn Weiklis für den Preis von 2795 Rbl. S.
15. Weesiht Ohsol, groß 22 Thlr. 23 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jahn Ohsol für den Preis von 2250 Rbl. S.
16. Weesiht Bambau, groß 18 Thlr. 72 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Jahn Bambau für den Preis von 2160 Rbl. S.
17. Slusche Wadse, groß 22 Thlr. 76 Gr., auf den Aulenbergschen Bauer Peter Wadse für den Preis von 3100 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Aulenberg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 1346. 1

Gegeben Wenden, den 29. März 1872.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Arbeiten **zur Herstellung einer Thonröhrenleitung** von der Romanowka bis zum neuen Holzcanal der Sohseweide, auf einer Länge von 22 Faden oder 154 Fuß übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 22., 27. Juni und 4. Juli c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. 2

Riga-Rathhaus, den 15. Juni 1872. Nr. 670.

Лица, желающія принять на себя производство работъ, потребныхъ по устройству дренажа изъ глиняныхъ трубъ на пространствѣ отъ Романовки до новаго деревяннаго канала на Зосевейдѣ, на протяженіи 22 саженъ или 154 футовъ, приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 22. и 27. Іюня и 4. Іюля сего года въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 670. 2

г. Рига-ратгаузъ, Іюня 15. дня 1872 г.

Diejenigen, welche:

1. **die Herstellung** des zweiten Theils der Uferbefestigung im Mühlgraben auf 350 lfde.-Faden aus Holz mit einer gepflasterten Uferböschung, veranschlagt auf 60665 Rbl. 32 Kop.
2. **die Verstärkung** des im Jahre 1871 in Mühlgraben erbauten Bollwerks auf 373 lfde.-Faden, veranschlagt auf 8929 Rbl. 93 Kop.

übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 22. und 27. Juni und 4. Juli d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. 1

Riga-Rathhaus, den 15. Juni 1872. Nr. 660.

Лица, желающія принять на себя:

1. сооруженіе второй части деревяннаго береговаго укрѣпленія въ Мюльграбенѣ на протяженіи 350 погонныхъ саженъ и вымощеннаго каменнаго береговаго откоса оцѣненное по смѣтѣ въ 60665 руб. 32 коп.;
2. укрѣпленіе устроеннаго въ 1871 году въ Мюльграбенѣ больверка на протяженіи 373 погонныхъ саженъ, оцѣненное по смѣтѣ въ 8929 руб. 93 коп.

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 22. и 27. ч. сего Іюня и 4. ч. Іюля мѣсяцевъ въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 660. 1

г. Рига-ратгаузъ, Іюня 15. дня 1872 г.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden diejenigen, welche das Recht **zur Erhebung der Chausseesteuern** auf der Riga-Mitauer Chaussee von hier bis zur Kurländischen Grenze vom 1. Juli 1872 ab auf ein Jahr in Pacht übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 20., 22. und 27. Juni c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 655. 1

Riga-Rathhaus, den 15. Juni 1872.

Лица, желающія пріобрѣсть право взиманія шоссейнаго сбора на пространствѣ отъ г. Риги до границы губерній Лифляндской съ Курляндскою, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 20., 22. и 27. сего Іюня въ 12 час. полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 655. 1

г. Рига-ратгаузъ, 15. Іюня 1872 г.

Diejenigen, welche die Ausführung **der pro 1872 erforderlichen Reparaturen** an den Stadtgebäuden in der Stadt und den 3 Vorstadttheilen übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 22., 27. Juni und 4. Juli c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden.

Riga-Rathhaus, den 15. Juni 1872.

Nr. 658. 1

Лица, желающія принять на себя производство починокъ, потребныхъ на текущій 1872 г. по городскимъ зданіямъ состоящимъ въ городѣ и 3. форштадскихъ частяхъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммисіи Городовой Кассы 22., 27. ч. сего Іюня и 4 ч. сего Іюля мѣсяцевъ въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся.

Рига-Ратгаузъ, 15. Іюня 1872. № 658. 1

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium sind **zur Vergebung der Speicherbauplätze Nr. 3, 12, und 13** im 3. Ambaren-Viertel je 124 Q.-Faden 20 Q.-Fuß im Flächenraum enthaltend auf den 20., 22. und 27. Juni c. anberaumt worden.

Diejenigen, welche die bezeichneten Speicherbauplätze im Erbzinsrechte erwerben wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich am 27. Juni c. um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Stellung der geforderten Sicherheit bei dem Stadt-Cassa-Collegium zu melden. 1

Riga-Rathhaus, den 15. Juni 1872. Nr. 659.

На отдачу мѣстъ для застройки амбарами № 3, 12 и 13 въ 3. Амбарномъ кварталѣ величиною въ 124 квадр. сажени и 20 квадр. футовъ Рижскою Коммисіею Городской Кассы назначены торги 20., 22. и 27. ч. сего Іюня мѣсяца.

Лица, желающія пріобрѣсть означенныя мѣста въ наслѣдственное оброчное владѣніе, приглашаются симъ явиться въ Рижскую Коммисію Городской Кассы 27. Іюня въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 659. 1

г. Рига-Ратгаузъ, Іюня 15. дня 1872 года.

Курляндская Казенная Палата доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что при ней будетъ вновь производиться 18. числа Іюля 1872 г. торгъ и 21. числа того же мѣсяца и года переторжка, съ 12 часовъ полудня, изустно и съ допущеніемъ подачи запечатанныхъ объявленій, на отдачу съ 1. Мая 1873 г. въ содержаніе нижеслѣдующихъ почтовыхъ станцій Курляндской губерніи, а именно: Шноренской, Рутцауской, Анненбургской, Полангенской, и Айстернской, съ комплектомъ на нихъ всего 29 почтовыхъ лошадей, одновременно въ двухъ видахъ: 1) по надлежаще измѣненнымъ и дополненнымъ нормальнымъ кондиціямъ на 6-лѣтній періодъ и на 3-лѣтній, и 2) по системѣ вольныхъ почтъ, съ приплатою изъ государственнаго земскаго сбора по утвержденнымъ для сего условіямъ, также на 6-лѣтній періодъ и на 3-лѣтній.

А потому желающіе принять на себя содержаніе въ одномъ изъ означенныхъ видовъ вышепомянутыхъ почтовыхъ станцій приглашаются прибыть въ присутствіе Курляндской Казенной Палаты къ вышесказаннымъ срокамъ до полудня и изустно заявить свои требованія, заранѣе представивъ въ Палату при просьбахъ на обыкновенный гербовой бумагѣ виды о своемъ званіи и благонадежные залоги на третью часть годовой за каждую станцію платы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій по курсу; или же подать, или прислать въ сію же Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ дня торга, т. е. 18. Іюля 1872 г., запечатанныя о своихъ требованіяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 т. X. ч. I св. закон. гражд. издан. 1857 г. и съ требуемыми залогами и документами.

При чемъ присовокупляется: 1) что на означенныхъ выше торгахъ цѣны должны быть объявлены: при содержаніи станцій по нормальнымъ кондиціямъ — за каждую лошадь, начиная пониженіе таковыхъ цѣнъ съ оцѣночной суммы, а при отправленіи гоньбы на правахъ вольныхъ почтъ — за каждую станцію всю; 2) что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Курляндской Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и 3) что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія ни сбавки отъ желающихъ приняты не будутъ. № 9224. 3

г. Митава, 20. Іюня 1872 г.

Der Kurländische Kameralhof bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß bei demselben am 18. Juli 1872 ein Torg und am 21. desselben Monats und Jahres ein Peretorg von 12 Uhr Mittags ab, mündlich und mit Zulassung versiegelter Angebote für die Vergebung vom 1. Mai 1873 ab in Unterhaltung nachstehend benannter Poststationen des Kurländischen Gouvernements und zwar: zu **Schnoren, Rutzau, Annenburg, Polangen** und **Aistern**, mit dem in denselben zu haltenden Pferdebestand von zusammen 29 Postpferden, gleichzeitig in zweifacher Gestalt aufs Neue abge-

halten werden wird und zwar: 1) nach den gehörig veränderten und ergänzten **Normal-Conditionen** auf 6 und auf 3 Jahre und 2) nach dem **System der freien Posten**, mit Zuzahlung aus der Reichspräſtandenſteuer nach den hiefür beſtätigten Bedingungen ebenfalls auf 6 Jahre und auf 3 Jahre.

Es werden demnach alle diejenigen, welche geſonnen ſind die Unterhaltung der genannten Poſtſtationen in einer der vorbeſagten Geſtalten zu übernehmen, desmittelſt aufgefordert, ſich zu den obangegebenen Torgterminen Vormittags im Seſſionslocale des Kurländiſchen Kameralhofes zu melden und ihre Anforderungen mündlich zu verlautbaren, **zeitig vorher** aber ihre gehörigen Standes-Legitimationen und ſichere Salogge auf den dritten Theil der jährlichen Unterhaltszahlung für eine jede Station, in baarem Gelde oder in geſetzlich zuläſſigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanſtalten nach dem Cours bei auf ordinairem Stempelpapier geſchriebenen Geſuchen bei dieſer Palate zu verabreichen; oder aber ihre diesbezüglichen Mindeſtforderungen in verſiegelten Couverts, jedoch nicht ſpäter als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 18. Juli 1872 unter Beobachtung der in den Artt. 1907—1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Geſetze Ausgabe von 1857 enthaltenen Regeln und mit den erforderlichen Saloggen und Legitimationen bei dieſer Palate zu verabreichen oder an dieſelbe einzuſenden.

Wobei hinzugefügt wird: 1) daß auf den obberegten Torgen die Preisforderungen folgendermaßen verlautbart werden müſſen: bei der Unterhaltung der Stationen nach den Normal-Bedingungen — **für jedes Pferd**, beginnend den Minderbot von der taxirten Unterhaltsſumme, bei dem Poſtbetriebe nach den Rechten der freien Poſten aber — **für eine jede Station im Ganzen**, 2) daß die reſp. Torgbedingungen in der Kanzellei des Kurländiſchen Kameralhofes an den Sitzungstagen und Stunden eingeſehen werden können und 3) daß nach abgeſchloſſenem Peretorge weiter keine neue Angebote und Mindeſtforderungen von den Licitanten werden entgegen genommen werden. Nr. 9224.

Schloß-Mitau, den 20. Juni 1872. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiſerlichen Stadt **Dorpat** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Jaan **Köhler** gehörige, allhier im 3. Stadttheil ſub Nr. 270 und 272 **belegene Wohnhaus ſammt allen Appertinentien** zufolge Verfügung Eines Löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden ſoll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, ſich zu dem deshalb auf den 11. Auguſt d. J. anberaumten erſten, ſowie dem alsdann zu beſtimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und ſodann wegen des Zuſchlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 9. Mai 1872.

Nr. 626. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для пополненія претензіи Кіевской Конторы Государственнаго Банка, по протестованнымъ векселямъ на сумму 12181 руб., будетъ въ третій разъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащій потомственному почетному гражданину Евелю Идельсону, каменный двухъ-этажный домъ, состоящій въ Губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части и квартала, по Шкловской улицѣ подъ № 47; домъ этотъ имѣетъ третій подвальный этажъ, крытъ желѣзомъ, длиною 7, а шириною 6 саж. 1/4 арш., при немъ флигель деревянный съ мезониномъ, крытъ гонтомъ, длиною 6 саж. 1 арш., шириною 5 саж. 1 1/2 арш., ледникъ, сарай, конюшни, амбаръ и навѣсъ. Земли шириною по улицѣ 8 1/3 длиною 37 1/3 саж., а всего 309 1/6 кв. саж. Оцѣненъ въ 1991 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 20. Іюля 1872 года съ переторжкою чрезъ 3 дня въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3261. 1

Мая 3. дня 1872 года.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія, на пополненіе казеннаго взысканія за отпущенную соль, числящагося на купцѣ Васильѣ Аркадьевѣ въ количествѣ 16627 р. 79 1/4 коп. съ % будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ имѣніе коллежскаго совѣтника Роткирха, перешедшее нынѣ въ владѣніе коллежскаго ассесора Константина Лелонгъ, состоящее С.-Петербургской губерніи, Ямбургскао уѣзда, 2. стана, при мызѣ Михайловской, заключающее въ себѣ пустоши: Прилуга, Пята, Скитъ и Коровашки, въ коемъ всей земли числится удобной 4438 д. 559 саж. и неудобной 2849 д. 1758 саж., въ томъ числѣ покоса 43 д. 1667 с. и лѣса по бору и болоту 3846 дес. 2292 саж., оцѣненное въ 7271 р. 75 коп. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 26. Іюля 1872 г., съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3176. 1

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ присутствіи его на 16. Августа 1872 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу отдѣльно каменнаго 2-хъ этажнаго дома съ каменнымъ подваломъ, пространствомъ по фасаду 6 саж. 2 арш. и во дворъ 6 саж., а всего 38 кв. саж., оцѣненнаго въ 5440 р. и остатка матеріаловъ уцѣлѣвшихъ отъ пожара, бывшаго въ г. Динабургѣ съ 27. на 28. Іюля 1870 г., каменнаго 2-хъ этажнаго дома въ длину по улицѣ 4, а въ ширину на дворъ 6 саж., съ землею 36 кв. саж., оцѣненныхъ въ 1500 р., принадлежащихъ Динабургской купчихѣ вдовѣ Агафьѣ и сыновьямъ ея: Григорію, Леону и Тимоѳею Сутугинымъ, состоящихъ въ г. Динабургѣ на большомъ новомъ форштадтѣ въ 6. VI. кварт., на Владимірской улицѣ подъ №№ 16 и 17, для возмѣщенія упавшихъ на эти дома казенныхъ взысканій въ суммѣ 6720 р. 85 к., по залогу оныхъ за неисправнаго подрядчика Островскаго купца Нисона Бѣшкина, по устройству телеграфныхъ проводовъ, ссуды выданной по случаю бывшаго въ 1853 г. пожара 588 руб. съ процентами 1617 р. и штрафа 2344 руб. 37 к., гербовыхъ пошлинъ и штрафа 24 р. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся. № 6517. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.
Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Schaulenſchen Ebräers Rachmel Boruchowitſch Kuſner d. d. 10. Januar 1872 Nr. 55, giltig bis zum 25. Dec. 1872.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierzu eine Beilage, betreffend Weltausſtellung 1873 in Wien.

Дозволено цензурою. Рига, 23. Іюня 1872 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)